





S-Sorry
I'm late!

I brought them,
so p-please don't
hit me!

Previously on

DICE
SEASON 3





AH.

RIGHT, THAT
HAPPENED...

헉헉

헉헉

I... LOST
NEARLY ALL
MY DICE...





YOU
HAVE TO...

PROTECT
DONGTAE.



GO!! HURRY!



... EUNJU...

... X HAS
GONE MISS-
ING

ING...

I WAS SCARED...
EVERYTHING'S OUT
OF WHACK BUT YOU
WERE ASLEEP...

... PLEASE...

DON'T GO
ANYWHERE,
JUST STAY HERE
WITH ME...

떨떨

떨떨

떨떨
아





... WHAT IS
THIS...?

<SYSTEM>

monster

A new monster
has been added:
Dicer [Dongtae].

[NEW QUEST]

BRING

DOWN THE

<DONGTAE>.

Accept

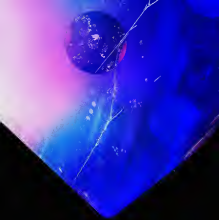
By



平

平

平



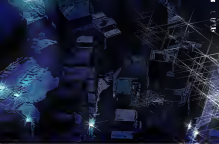


An aerial night view of a city with a large, bright explosion or fire in the center. The city lights are visible, and the explosion is a large, bright orange and yellow cloud. The text "Chapter 4" is overlaid on the image.

Chapter

4

LAST SEASON



ONE MONTH LATER...

天行





재작





10/1





[LIVE] BJ*CROCODILERICE ☆★ NEW TRENDING MUKBANG!! IT'S DINNER TIME~

BJ* CROCODILERICE

1135 CURRENT VIEWERS

MUKBANG means "eating broadcasting". It's an online audiovisual broadcast in which a host eats large quantities of food while interacting with their audience. It became popular in South Korea in the 2010s. From Wikipedia

TL;DR - Broadcast jockey - Name for streamers who use a really popular platform called Afreeca TV.

달걀

Hi there,
<invisible_hu-
man>!~




Woah~ Thank
you, Kuu, for
adding to my
snack fund!

What's up,
Qoong? Thanks
for joining the
fanclub!

Don't forget to
press that 'like'
button! And I have
a special message
today!

But before that, let me
first gobble down a light
meal of some jjamppong,
four bowls of jjajangmyeon,
and a large plate of tang-
sooyook~!!





NOTE: Jjajjomyeon is a spicy noodle soup. Jjajangpaeon is a noodle dish topped with a thick sauce of dried pork and vegetables. As for tteokbokki, besides being the name of Beom's team, it's a meat dish with a sweet and sour sauce. They are all types of Korean Chinese cuisine. From Wikipedia.

Thank you
for the meal~

고맙습니다

이제



우직

우직



... It's my first
time ordering from
this place, but it's
pretty good~

Ah, this
came along
for lunch

쭈름

The noodles look so good...

Hey, Crocodile! The real question is whether
you pour the sauce or dip into it. Which one?

Ah, here we go again with the pour-dip
debate...

Of course you pour it. This is coming from a
Chinese food chef. There's only one answer.

Wtf fried food ain't sposed to be soggy.
Gotta eat it crunchy!

Oh, shut up. Pouring sauce is truth

후룩후룩

Hey Crocodile, do you really not exercise after eating all that? How?

No wayyy- mukbang BJs exercise like crazy
... nobody is watching.

Yep! I don't usually exercise at all~

Even breathing is a bother at times lol~





No, seriously. I don't exercise after streaming. It's so annoying to exercise anyway~

I don't gain any weight, though. Actually, I lost five kilos this past month.

Wanna see?~





... no, I'm not
lying~ Should I do
a 24-hour stream
as proof?

.....

A body type
that doesn't
get fat?



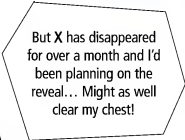
Ahaha... I'm not
sure whether to
tell you or not...

*It's a
secret,
you see~*



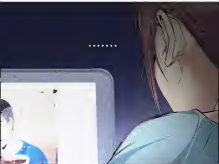


I'm not supposed
to tell regular
people this cause
I'd get in trouble,



But X has disappeared
for over a month and I'd
been planning on the
reveal... Might as well
clear my chest!

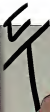
ㄱ ㄱ



... Two,

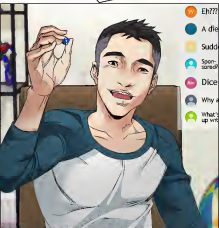
Three!

Tada~





Anyone know
what this is?



Any Dicers
among my
viewers?

?!

THAT'S
...

... I guess
not.

With <Dice>,
losing weight

from mukbangs
is a breeze~

No no no, it's
not a diet pill or
a drug~

Those lame things
can't compare to
having the Dice—





Dice can make
these impossible
things possible!

What the fuck is this shit?



?????



what are the Dice?



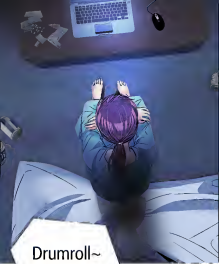
Crocodile, can you please explain what this is about?



Calling it a... this is some pub-

I knew there'd be people saying that~

Let me show you firsthand what the Dice can do.



Drumroll~

The live stream
<Face change>
show!



쭈악

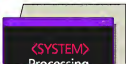
?!

쭈악





I USED ALL MY
POINTS FROM THAT DIE
FOR A <SHORT APPEAR-
ANCE BLUFF>!



Processing
Dicer request.

HD 1080i

키
키
키
키
0

키

키



ナニ



Haa...
haa...

It's ready
now~

WH-WHAT...?!

whawhawha

Wait is this real

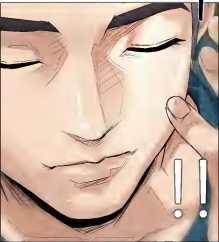
Wtf? WTF??

!!

Just now...
what the he

Wait a sec
this can't b

人



Can you see it
now? This is the
amazing power
of Dice...!



A live stream
with no tricks
or schemes~



Yes yes,
I'm really BJ
Crocodile~

How's this? Maybe
I should quit mukbangs
in the day and move to
UI-Cam content.

UI/의 Good-looking
people stress themselves
and talk with their
audience in exchange for
digital donations. It's
called UI-cam because
those good-looking
people were referred to
as stunning (ui - face,
cam - beauty).

Woah~ The
chat suddenly
exploded.



IT'S A SHORT-



TERM BUFF, SO MY
FACE WILL RETURN
TO NORMAL SOON,

BUT THIS
REACTION IS WAY
MORE FUN THAN
PUTTING POINTS
INTO STATS~

Let me announce
why I revealed the
<Dice> to you all.

That's
because...



PRIN: the shape of the bubble suggests she said that, but the content suggests it was her. It may be a mis- take.

Of this..!

AT THAT
MOMENT, I DEFIN-
ITELY SAW IT.



DICE...

WITH
THESE...
I...



I...



If you send me
a mail... and pass
a test, I'll send
Dice...

The chance to
change every-
thing...



... AGAIN...

I CAN...

LIVE
AGAIN...



RE: If you give me the Dice, I'll do an

• Sent from: Invisible Human <und

Sent to: BJ Crocodile Rice <ang

Hello, <Invisible

Human>. Thank you for
your email. Your nick-
name is pretty cool-

엑다

엑

From your personal
information, I can see
that you're a 21 year
old female taking a
break from university.

You said you've
seen the Dice
before? Oh,
that's a story I'd
like to hear.

... Alright,
let's pick a
meet-up spot.

7 PM at the
back alley near
XX station's
3rd exit...



시크

머쓱

ARE YOU...
CROCODILE
RICE..?

OH, YOU'RE
INVISIBLE
HUMAN?



ACK!~











!

YOU SAID
YOU'VE SEEN
THE DICE
BEFORE?

... AH, YES. I
SAW A PERSON
I KNOW WITH
THEM ONCE...



HM...

IF I GIVE YOU
THIS, WHAT CAN
YOU GIVE ME IN
RETURN?



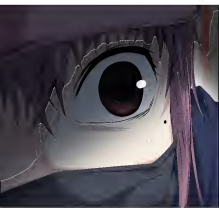
WHAT....?

DIDN'T YOU SAY
YOU'D DO ANYTHING
FOR THE DICE IN
THE MAIL....?



IF I GIVE YOU THIS,
WILL YOU DO WHAT-
EVER I ASK OF YOU?

.....





I'LL DO
WHATEVER
YOU SAY.

SO PLEASE,
THE DICE...

ok



SEEMS YOU
REALLY WANT
THE DICE~



.....

FINE. ONCE
YOU GET THE DICE,
WHAT ARE YOU
PLANNING ON
USING THEM ON?

YOUR
LOOKS?

HMM... TAKE
OFF THE HAT
AND MASK.



EH...?!

WHY?

SHOULDN'T I
BE ABLE TO SEE
THE FACE OF
WHOM I'M GIVING
THE DICE TO?

... UM...
THAT'S A
BIT...



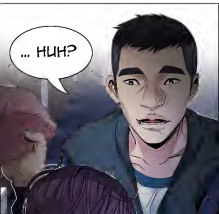
WHAT'S
THIS.

I THOUGHT YOU
SAID "ANYTHING"?

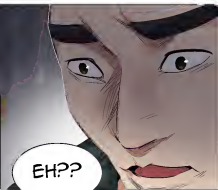




ААА...!



... НУН?



EH??

WHAT'S
THIS...

YOU'RE
QUITE THE
BEAUTY...?



... AH...

I THOUGHT YOU
WANTED THE DICE
CAUSE YOUR LOOKS
WERE HOPELESS, BUT
I GUESS I WAS
WRONG?

I MEAN, IF YOU
LOOK SO GOOD,
WHY DO YOU GO
AROUND SO
COVERED UP?

This is
correct

N-NO!



PLEASE
GIVE IT
BACK!!

하

?!

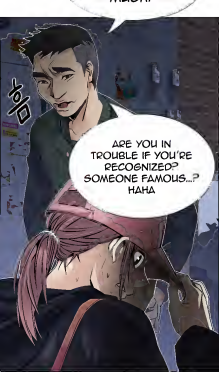
하



하

하

WHY DO YOU
COVER UP SO
MUCH?



...HM... THAT FACE
IS STRANGELY FA-
MILIAR, THOUGH.



어디

WHERE HAVE
I SEEN IT....?

어디





.....

FEEL

WELL, SINCE
YOU'RE A LOOKER, I
SUPPOSE YOU'LL BE

...IT'S BEEN USEFUL TO LURE IN
DICERS.

OKAY,
PASS!



YOU'VE PASSED
MY TEST TO BE
MY SOLDIER.



I DON'T SUP-
POSE YOU'RE
AWARE,

BUT THE DICER
WORLD IS A WAR-
FRONT. TOTAL
SHAMBLES.

A man in a dark long-sleeved shirt and dark pants stands on the left, gesturing with his hands. A woman in a dark coat and a pink hat stands on the right, looking towards the man. In the background, a small child in a light blue shirt and dark shorts stands with arms outstretched. The scene is set on a rooftop with a city skyline in the background.

ONE MONTH
AGO,

A COUPLE
A-RANKERS RE-
VOLTED AGAINST
THE ENTITY WHO
DISTRIBUTES THE
DICE.

AT THE CON-
CLUSION OF A
LONG FIGHT,

X, WHO WAS
INJURED, HAS
GONE MISSING.



That macro in this case refers to the basic frame or functions of the game (players usually limited to simple actions and not real-time gameplay).

AFTERWARDS, THE
GAME WENT INTO
EMERGENCY MODE,
REVERTING TO
MACRO.

QUESTS TO EARN

NEW DICE SLOWLY
WENT DRY.

AS A
RESULT...

IT'S A B-SANKER!
GET HIM!

PK HIM!!

ウ

ウ

SURVIVAL OF
THE FITTEST.




THE STRONG
EAT THE WEAK.

TO EACH
THEIR OWN.

MY...
DICE...



A man with dark hair, wearing a dark jacket over a white shirt, stands on the left. He is looking towards a woman on the right. The woman is wearing a pink cap and a dark jacket, and is looking down. They are in a dark, rocky environment. A large speech bubble is at the top, and two smaller ones are at the bottom.

... AS A REGULAR
DICER, IT WAS AN
OBVIOUS CHOICE
TO RECRUIT SOME
UNITS WHO'LL
MOVE TO MY WILL.

PEOPLE TO
PROTECT
ME FROM
ENEMIES,

HELP ME STEAL
DICE, AND HUNT
THE 'MOB.'

... MOB?

IT REFERS TO
DICERS WITH-
OUT A PARTY

OR DICERS
WHOSE CAP-
TURE YIELDS
A REWARD.



ESPECIALLY

ESPECIALLY
THIS GUY!

SEE THAT?
HOW HIGH THE
REWARD IS?

WANTED



AN IMMEDIATE
PAYMENT OF A
THOUSAND DICE!



THERE ARE
REWARDS FOR
OTHERS TOO,
DEAD OR ALIVE!

Not sure why
the system is
targeting them.



x 500



x 500

AT
LEAST
500
EACH..




... IF I DEFEAT
THESE PEOPLE, DO
I GAIN ALL THESE
DICE?

THAT'S
RIGHT~

YOU PROBABLY
THOUGHT IT WAS WEIRD
MY FACE RETURNED TO
ITS NORMAL STATE,
RIGHT?




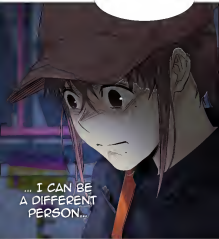


IT'S ALL BECAUSE
I DON'T HAVE
ENOUGH DICE~

WITH A THOU-
SAND DICE, I
CAN MAX OUT
MY STATS

AND DO A
REDESIGN ON PAR
WITH TOTAL-BODY
PLASTIC SURGERY TO
BECOME A TOTALLY
DIFFERENT PERSON!





... I CAN BE
A DIFFERENT
PERSON...



I...



I CAN FI-
NALLY LIVE
AGAIN...



AH.

I REMEMBER.



WHERE I
SAW YOU...



WH-

WHAT...



NOW THAT I HAVE
A CLOSER LOOK,
I'M SURE OF IT!

13



YOU'RE... THE
PERSON FROM
THAT VIDEO...
HUH?







I WAS WONDERING
WHY YOU HID
YOURSELF SO
ANXIOUSLY.

TSK TSK, HOW'D
YOU MEET THE
TRASH WHO UP-
LOADED THAT?

**I-I DON'T KNOW
WHAT YOU'RE
TALKING ABOUT!**





I KNOW IT
FOR SURE~

*I never
forget a
beauty*

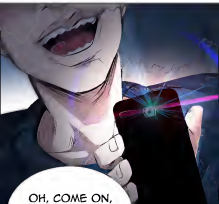
I THOUGHT I SAW
YOU BEFORE. WHO
WOULD'VE GUESSED
IT'D BE FROM MY
COMPUTER?

차
차

**I-I SAID I
DON'T KNOW!**



**I DON'T KNOW
WHAT YOU'RE
SAYING...!**



OH, COME ON,

I'VE ALREADY
FIGURED IT OUT-

I'LL TAKE A
PICTURE TO COM-
PARE IF YOU KEEP
DENYING IT LIKE
THAT.

!!

***I-IF YOU KEEP
SAYING SUCH
WEIRD THINGS, I'M
GOING HOME...!***

踏



GOING
HOME?
REALLY?~

DIDN'T YOU
NEED THIS?

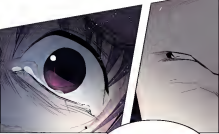






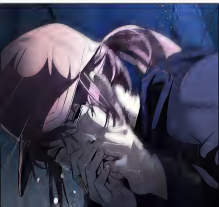
GOTTA CHANGE
THAT FACE OF
YOURS, NO?~






... WHY... WHY
ARE YOU
DOING THIS...

I REALLY
DON'T KNOW...






... IT'S REALLY
NOT ME....!

... WHY...

AK



... WHY CAN'T
I RUN FROM
MYSELF?



I'LL KEEP THIS A SECRET.
TO BE HONEST, YOU'RE MY
TYPE - WHAT DO YOU
THINK ABOUT GOING OUT?

YOU'RE GOING TO
BE ACTING ON MY
ORDERS FROM NOW
ON, ANYWAY...

I HIDE, I RUN, BUT
I'M ALWAYS CAUGHT...



IF ONLY I CAN
CONTINUE LIVING AS ME...



.....



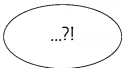
EVEN IF I HAVE TO USE THE
FACE OF A STRANGER...





NO MATTER WHAT
I HAVE TO DO...







ACK







작당



타이

치지징



... LRK...



LRK...
HUOK



터진소리

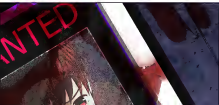


of

UGH

AAAAAAAA

I WANT TO LIVE AGAIN...





<SYSTEM>
Congratulations on
becoming a Dice

STAGE :

You Only Live Once

DICE

The dice that changes everything

season4

All rights reserved.

by YUNHYUNBOOK원형서

MAIL : yuksun12@naver.com FANCAFE : <http://cafe.naver.com/dicefan>

The Official Global Website :

www.webtoons.com

The Official Global Fan Page :

<https://www.facebook.com/haewebtoon>

assistant : 황영미 님

special thanks to : 수지

다이스사이드: The Cube that changes everything

The Dicescans team for this chapter



Jin
translated it

Splicer
did the drudgery.

(Proofreading, scanning, and typesetting)



Joseph, Jun
and Damien
redrew it.

(Certified Professional redrawers)



TRANSLATOR STILL NEEDED FOR SMALL EXTRA!

We need someone who not only knows Korean, but also knows digital graphic arts terminology in both Korean and English. There's one very interesting extra after chapter 179 in which the author explains his techniques. If we could understand it, maybe it would help our redrawers with their work on the final season. Unfortunately, though, our translators aren't versed in graphic arts lingo. The extra itself is short. If you would like to help, my email is splicer (dot) nll (at) gmail (dot) com.